SII 17.247: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 247. (A.R. No. 225 of 1904.) ŚIṄGAVARAM, GINGEE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0247

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0247.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the east base of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Raṅganātha temple.

Kulōttuṅga I. Year 30: 1100-01 A.D.

This inscription commences with the *praśasti, [Puga]mādu viḷaṅga*, etc., of **Kulōttuṅga I.**

It records the gift of 32 milch cows for a perpetual lamp to god Tiruppaṉṟikkuṉṟāḷvār by . . . ra[pi]chchaṉ Vaikundaṉ *alias* Jayaśiṅga-kulakāla-periyār, a resident of Arumbūr in Vikramaśōḻa-vaḷanāḍu in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam. It mentions Kāśyapaṉ Ś[r]ī Rāman of Vaikh[ā]nasa-sūtra, who was performing worship in the temple of the Āḻvār.

Edition

〈1〉 **(sva)stiśrī [||]** (pukaḻ) mātu viḷaṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malar

makaḷ puṇara Urimaiyil ciṟan=ta maṇimuṭi cūṭi villavar kulaitara〈2〉mīṉavar nilaiketa Eṉai maṉṉavar Iḷitaluṟ ṟalamara tikkaṉ¿a?〈ai〉ttu(n) tan cakkaram naṭātti vi**jay**¿a?〈ā〉**bhiṣe**kam paṇṇi vīra**siṁhāsa**nattu puvanamuḻututai〈3〉yāḷoṭum viṟṟirun=taruḷiya korā**jake**s**aripanma**rāṉa **tribhu**vaṉa**cakra**vattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḻa**de**vaṟku yāṇṭu 3 10~Āvatu **ja**〈4〉yaṅkoṇṭacoḻamaṇṭalattu vi(k**kra**ma)coḻavaḷanāṭṭu Arumpū(r) I(ru)kku(m) [2+] ra(pi)c caṉ **vai**kun=taṉāṉa **ja**yaciṅkakulakāla periyā(r)〈5〉tirup-paṉṟikuṉṟāḻv¿a?〈ā〉rkku vaitta tirunun=tāviḷakku Oṉṟu Oṉṟukku viṭṭa cāvā muvā perum pacu 3 10 2 Imuppattiraṇṭum kaik〈6〉koṇṭu can=tirāticcava[.]ai [3+] tāka kaikkoṇṭom Ivāḷ{vāḷ}vāṉai tiruvārākaṉai paṇṇum vai**kh¿a?〈ā〉nasa sū**〈7〉**ttrattu kāśya**pan cirāman [10+] ciṅkapirāṉ [6+] **(kṛṣṇa)** [6+] nampi**māde**van ciṅkapirānu vāmana**N** muḷḷiṭṭom ||~

Bibliography

Digital edition of SII 17.247 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 96–97, item 247.